Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1342/2008

od 18. prosinca 2008.

o donošenju dugoročnog plana za stokove bakalara i ribolov koji iskorištava te stokove i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 423/2004

(SL L 348, 24.12.2008., str. 20.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009.	L 343	1	22.12.2009.
►**M2**	Uredba Vijeća (EU) br. 1243/2012 od 19. prosinca 2012.	L 352	10	21.12.2012.
►**M3**	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2324 od 11. prosinca 2015.	L 328	101	12.12.2015.

▼B

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1342/2008

od 18. prosinca 2008.

o donošenju dugoročnog plana za stokove bakalara i ribolov koji iskorištava te stokove i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 423/2004

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 37.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ([1]),

budući da:

(1) Uredba Vijeća (EZ) br. 423/2004 od 26. veljače 2004. o uvođenju mjera za obnovu stokova bakalara ([2]) ima za svrhu osigurati sigurnu obnovu stokova bakalara u Kattegatu, Sjevernom moru uključujući Skagerrak i istočni Engleski kanal, u vodama zapadno od Škotske i u Irskom moru kako bi u pet do deset godina ti stokovi dosegli veličinu koju preporučuju znanstvenici sukladno načelu opreznog pristupa.

(2) Nedavno znanstveno mišljenje Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) ukazuje da smanjenje ulova bakalara koje proizlazi iz kombiniranog učinka ukupnog dopuštenog ulova (TAC), tehničkih mjera te dopunskih mjera upravljanja ribolovnim naporom, koje uključuju praćenje i kontrolu u svrhu sprečavanja ulova i iskrcaja bakalara ulovljenog nelegalnim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom, nije ni približno dovoljno da se ribolovna smrtnost smanji na razinu koja bi omogućila obnovu stokova bakalara i niti jedan od četiri stoka bakalara koji su obuhvaćeni Uredbom (EZ) br. 423/2004 ne pokazuje jasne znakove oporavka, iako stokovi u Sjevernom moru pokazuju neke znakove poboljšanja.

(3) Potrebno je pojačati režim i uvesti dugoročni plan kako bi se postiglo održivo iskorištavanje stokova bakalara na temelju najvećeg održivog izlova.

(4) U skladu s nedavnim znanstvenim radovima, a posebno u vezi s dugoročnim razvojem morskih ekosustava, nije moguće točno odrediti poželjne dugoročne razine biomase. Slijedom toga potrebno je izmijeniti cilj dugoročnog plana tako da se cilj koji se temelji na biomasi zamijeni ciljem na temelju ribolovne smrtnosti, koji bi također morao vrijediti za dopuštene razine ribolovnog napora.

(5) Stok bakalara u Sjevernom moru dijeli se s Norveškom i njime se zajednički upravlja. Kod mjera predviđenih ovom Uredbom trebala bi se uzeti u obzir savjetovanja s Norveškom u skladu sa Sporazumom o ribarstvu između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške ([3]).

([1]) Mišljenje od 21. listopada 2008. (još nije objavljeno u Službenom listu).
([2]) SL L 70, 9.3.2004., str. 8.
([3]) SL L 226, 29.8.1980., str. 48.

▼B

(6) U slučaju da Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) ne može donijeti mišljenje o ukupnom dopuštenom ulovu zbog nedostatka dovoljno točnih i reprezentativnih informacija, potrebno je uvesti odredbe koje osiguravaju da se ukupni dopušteni ulov dosljedno odredi čak i u slučaju nepotpunih podataka.

(7) Kako bi se osiguralo postizanje ciljeva u vezi s ribolovnom smrtnošću i doprinijelo smanjenju odbačenog ulova, trebalo bi i razine ribolovnih mogućnosti u smislu ribolovnog napora odrediti tako da budu u skladu s višegodišnjom strategijom. Te bi ribolovne mogućnosti trebalo u što je moguće većoj mjeri odrediti prema vrsti ribolovnog alata na temelju sadašnje ribolovne prakse. Potrebno je predvidjeti redovito preispitivanje učinkovitosti sustava upravljanja i posebno osigurati da se sustav upravljanja ribolovnim naporom preispita ako stokovi bakalara dosegnu razine koje dopuštaju iskorištavanje koje omogućava najveći održivi izlov.

(8) Potrebno je uvesti nove mehanizme za poticanje ribara da se uključe u programe za izbjegavanje ulova bakalara. Svi takvi programi za izbjegavanja ulova bakalara ili smanjenje odbačenog ulova imaju bolje mogućnosti za uspjeh ako se izrade u suradnji s ribarskom industrijom. Slijedom toga takvi programi izrađeni zajedno s državama članicama učinkovito su sredstvo unapređivanja održivosti i njihovu bi izradu trebalo poticati. Nadalje, države članice bi morale provoditi svoje ovlasti za dodjelu pristupa iskorištavanju stokova bakalara tako da svoje ribare potiču na uporabu selektivnijih ribolovnih metoda koje su manje štetne za okoliš.

(9) Mjere kao što su određivanje i podjela ograničenja ulova, određivanje najnižih i preventivnih veličina stokova te određivanje stopa ribolovne smrtnosti i najvećeg dopuštenog ribolovnog napora za svaku skupinu napora od strane države članice i isključenje određenih skupina plovila iz sustava upravljanja ribolovnim naporom određenog ovom Uredbom od najveće su važnosti u okviru zajedničke ribarstvene politike (ZRP). Vijeće bi stoga trebalo zadržati pravo neposrednog izvršavanja provedbenih ovlasti u odnosu na ova posebna pitanja.

(10) Mjere potrebne za provedbu nekih odredbi ove Uredbe, posebno one koje se odnose na prilagodbu ograničenja ribolovnog napora u okviru najvećeg dopuštenog ribolovnog napora koji odredi Vijeće, trebale bi se donijeti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti danih Komisiji ([1]).

(11) Osim mjera utvrđenih Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2847/93 od 12. listopada 1993. o uspostavi sustava kontrole koji se primjenjuje na zajedničku ribarstvenu politiku ([2]), trebalo bi uvesti i dodatne mjere nadzora kako bi se osigurala sukladnost s mjerama propisanim ovom Uredbom.

([1]) SL L 184, 17.7.1999., str. 23.
([2]) SL L 261, 20.10.1993., str. 1.

▼B

(12) Trebalo bi donijeti pravila na temelju kojih bi se dugoročni plan uveden ovom Uredbom mogao smatrati, ovisno o stanju dotičnih stokova, planom obnove u smislu članka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2371/2002 od 20. prosinca 2002. o očuvanju i održivom iskorištavanju ribolovnih resursa u okviru zajedničke ribarstvene politike ([1]) i za potrebe članka 21. točke (a) podtočke i. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1198/2006 od 27. srpnja 2006. o Europskom fondu za ribarstvo ([2]) ili, alternativno, planom upravljanja u smislu članka 6. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i za potrebe članka 1. točke (a) podtočke iv. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

(13) Uredbu (EZ) br. 423/2004 trebalo bi staviti izvan snage i zamijeniti ovom Uredbom,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PREDMET I DEFINICIJE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom određuje plan za obnovu četiri stoka bakalara na sljedećim geografskim područjima:

(a) Kattegat;

(b) Sjeverno more, Skagerrak i istočni Engleski kanal;

(c) zapad Škotske;

(d) Irsko more.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, uz definicije iz članka 3. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 primjenjuju se i sljedeće definicije:

(a) „skupina napora” znači jedinica upravljanja države članice za koju je određen najveći dopušteni ribolovni napor. Određena je kategorijom alata i područjem iz Priloga I.;

(b) „udružena skupina napora” znači kombinacija skupina napora svih država članica koje koriste istu kategoriju alata i djeluju na istom području;

(c) „ulov po jedinici napora” znači količina ulovljenog bakalara izražena u živoj masi po jedinici ribolovnog napora izraženog u kW danima u jednoj godini;

(d) „odgovarajuće dobne skupine” znači dob riba, i to 3, 4 i 5 godina za bakalar u Kattegatu; 2, 3 i 4 godine za bakalar u Irskom moru, Sjevernom moru, Skagerraku i istočnom Engleskom kanalu; 2, 3, 4 i 5 godina za bakalar na zapadu Škotske; ili druge dobne skupine koje kao primjerene navede STECF.

([1]) SL L 358, 31.12.2002., str. 59.
([2]) SL L 223, 15.8.2006., str. 1.

▼B

Članak 3.

Definicije zemljopisnih područja

Za potrebe ove Uredbe upotrebljavaju se sljedeće definicije zemljopisnih područja:

(a) „Kattegat” znači onaj dio odjeljka III.a, kako ga određuje ICES, koji je na sjeveru omeđen crtom povučenom od svjetionika Skagen do svjetionika Tistlarna te od te točke do najbliže točke na švedskoj obali, a na jugu crtom povučenom od rta Hasenore do rta Gniben, od Korshagea do Spodsbjerga i od rta Gilbjerg do Kullena;

(b) „Sjeverno more” znači ICES-ovo potpodručje IV. i onaj dio ICES-ovog odjeljka III.a koji ne pripada Skagerraku i Kattegatu te onaj dio ICES-ovog odjeljka II.a koji se nalazi u vodama pod suverenošću ili jurisdikcijom država članica;

(c) „Skagerrak” znači onaj dio ICES-ovog odjeljka III.a koji je na zapadu omeđen crtom povučenom od svjetionika Hanstholm do svjetionika Lindesnes, a na jugu crtom povučenom od svjetionika Skagen do svjetionika Tistlarna te od te točke do najbliže točke na švedskoj obali;

(d) „istočni Engleski kanal” znači ICES-ov odjeljak VII.d;

(e) „Irsko more” znači ICES-ov odjeljak VII.a;

(f) „zapad Škotske” znači ICES-ov odjeljak VI.a i onaj dio ICES-ovog odjeljka V.b koji se nalazi u vodama pod suverenošću ili jurisdikcijom država članica.

Članak 4.

Izračun ribolovnog napora

Za potrebe ove Uredbe, ribolovni napor skupine plovila izračunava se kao zbroj umnožaka dobivenih množenjem kapaciteta izraženog u kW za svako plovilo i broja dana koje je svako plovilo provelo na području navedenom u Prilogu I. Dan proveden na području je kontinuirano razdoblje od 24 sata (ili dio tog razdoblja) tijekom kojeg je plovilo prisutno na području i odsutno iz luke.

Članak 5.

Cilj plana

1. Plan iz članka 1. osigurava održivo iskorištavanje stokova bakalara na temelju maksimalnog održivog izlova.

2. Cilj iz stavka 1. postiže se održavajući sljedeće vrijednosti ribolovne smrtnosti bakalara odgovarajućih dobnih skupina:

Stok	Ribolovna smrtnost
Bakalar u Kattegatu	0,4
Bakalar na zapadu Škotske	0,4
Bakalar u Irskom moru	0,4

▼B

3. Za stokove bakalara u Sjevernom moru, Skagerraku i istočnom Engleskom kanalu, cilj iz stavka 1. postiže se uz održavanje vrijednosti ribolovne smrtnosti bakalara po dobnim skupinama iz članka 8.

POGLAVLJE II.

UKUPAN DOPUŠTENI ULOV

Članak 6.

Minimalne i preventivne razine

Minimalna razina reproduktivne biomase i preventivna razina reproduktivne biomase za svaki od stokova bakalara iznosi kako slijedi:

Stok	Minimalna reproduktivna biomasa u tonama	Preventivna reproduktivna biomasa u tonama
Bakalar u Kattegatu	6 400	10 500
Bakalar u Sjevernom moru, Skagerraku i istočnom Engleskom kanalu	70 000	150 000
Bakalar na zapadu Škotske	14 000	22 000
Bakalar u Irskom moru	6 000	10 000

Članak 7.

Postupak određivanja ukupnog dopuštenog ulova stokova bakalara u Kattegatu, na zapadu Škotske i u Irskom moru

1. Svake godine Vijeće odlučuje o ukupnom dopuštenom ulovu za sljedeću godinu za svaki od stokova bakalara u Kattegatu, na zapadu Škotske i u Irskom moru. Ukupni dopušteni ulov se izračunava tako da se od ukupnih odbijenih količina bakalara koje odgovaraju, prema procjeni STECF-a, stopama ribolovne smrtnosti iz stavaka 2. i 3. oduzmu sljedeće količine:

(a) količina ribe koja odgovara očekivanom odbačenom ulovu bakalara iz dotičnog stoka;

(b) prema potrebi, količina koja odgovara drugim izvorima ribolovne smrtnosti bakalara i koja se određuje na temelju prijedloga Komisije.

2. Ukupni dopušteni ulov određen na temelju mišljenja STECF-a mora ispunjavati sve sljedeće uvjete:

(a) ako je veličina stoka 1. siječnja u godini primjene ukupnog dopuštenog ulova po procjeni STECF-a manja od minimalne reproduktivne biomase iz članka 6., stopa ribolovne smrtnosti se smanjuje za 25 % u godini primjene ukupnog dopuštenog ulova u odnosu na stopu ribolovne smrtnosti u prethodnoj godini;

(b) ako je veličina stoka 1. siječnja u godini primjene ukupnog dopuštenog ulova po procjeni STECF-a manja od preventivne reproduktivne biomase iz članka 6. te veća od minimalne reproduktivne biomase iz članka 6. ili jednaka njoj, stopa ribolovne smrtnosti se smanjuje za 15 % u godini primjene ukupnog dopuštenog ulova u odnosu na stopu ribolovne smrtnosti u prethodnoj godini; i

▼B

(c) ako je veličina stoka 1. siječnja u godini primjene ukupnog dopuštenog ulova po procjeni STECF-a veća od preventivne reproduktivne biomase iz članka 6. ili je jednaka njoj, stopa ribolovne smrtnosti se smanjuje za 10 % u godini primjene ukupnog dopuštenog ulova u odnosu na stopu ribolovne smrtnosti u prethodnoj godini.

3. Ako bi prema mišljenju STECF-a primjena stavka 2. točaka (b) i (c) dovela do toga da je stopa ribolovne smrtnosti manja od stope ribolovne smrtnosti iz članka 5. stavka 2., Vijeće će odrediti ukupni dopušteni ulov na razini koja osigurava stopu ribolovne smrtnosti određenu u tom članku.

4. Pri davanju svog mišljenja u skladu sa stavcima 2. i 3. STECF polazi od pretpostavke da se u godini koja prethodi godini primjene ukupnog dopuštenog ulova ribolov stokova odvijao uz prilagodbu ribolovne smrtnosti jednaku smanjenju najvećeg dopuštenog ribolovnog napora koji se primjenjuje u toj godini.

5. Bez obzira na stavak 2. točke (a), (b) i (c) i stavak 3., Vijeće neće odrediti ukupni dopušteni ulov koji je za više od 20 % veći ili manji od ukupnog dopuštenog ulova određenog za prethodnu godinu.

Članak 8.

Postupak određivanja ukupnog dopuštenog ulova za stokove bakalara u Sjevernom moru, Skagerraku i istočnom Engleskom kanalu

1. Svake godine Vijeće odlučuje o ukupnom dopuštenom ulovu za stokove bakalara u Sjevernom moru, Skagerraku i istočnom Engleskom kanalu. Ukupan dopušteni ulov određuje se primjenom pravila o smanjenju iz članka 7. stavka 1. točaka (a) i (b).

2. Ukupan dopušteni ulov izračunava se na početku u skladu sa stavcima 3. i 5. Od godine u kojoj bi zbog primjene stavaka 3. i 5. ukupni dopušteni ulov bio manji od ukupnog dopuštenog ulova dobivenog primjenom stavaka 4. i 5., ukupan dopušteni ulov izračunava se u skladu sa stavcima 4. i 5.

3. Na početku ukupan dopušteni ulov ne smije prelaziti razinu koja odgovara stopi ribolovne smrtnosti koja predstavlja sljedeći postotak procijenjene ribolovne smrtnosti za odgovarajuće dobne skupine u 2008.: 75 % za ukupan dopušteni ulov u 2009., 65 % za ukupan dopušteni ulov u 2010., i potom uzastopno smanjenje od 10 % u sljedećim godinama.

4. Slijedom toga, ako je veličina stoka 1. siječnja godine koja prethodi godini primjene ukupnog dopuštenog ulova:

(a) iznad preventivne razine reproduktivne biomase, ukupan dopušteni ulov mora odgovarati stopi ribolovne smrtnosti od 0,4 za odgovarajuće dobne skupine;

(b) između minimalne razine reproduktivne biomase i preventivne razine reproduktivne biomase, ukupni dopušteni ulov ne smije preći razinu koja odgovara stopi ribolovne smrtnosti za odgovarajuće dobne skupine, koja se određuje prema sljedećoj formuli:

0,4 – (0,2 * (preventivna razina reproduktivne biomase – reproduktivna biomasa) / (preventivna razina reproduktivne biomase – minimalna razina reproduktivne biomase));

(c) jednaka minimalnoj razini reproduktivne biomase ili manja od nje, ukupni dopušteni ulov ne smije preći razinu koja odgovara stopi ribolovne smrtnosti od 0,2 za odgovarajuće dobne skupine.

▼B

5. Bez obzira na stavke 3. i 4., Vijeće neće odrediti ukupan dopušteni ulov za 2010. i godine koje slijede na razini koja je više od 20 % ispod ili iznad ukupnog dopuštenog ulova određenog za prethodnu godinu.

6. Ako se stok bakalara iz stavka 1. bude izlovljavao uz stopu ribolovne smrtnosti od gotovo 0,4 tijekom tri uzastopne godine, Komisija će ocijeniti primjenu ovog članka i prema potrebi predložiti relevantne mjere za njegove izmjene kako bi se osiguralo iskorištavanje na temelju najvećeg održivog izlova.

▼M2

Članak 9.

Poseban postupak za utvrđivanje TAC-a

1. U slučaju nedovoljnih informacija za određivanje TAC-a u skladu s člankom 7., TAC za stokove bakalara u Kattegatu, u vodama zapadno od Škotske i Irskom moru se određuje na razini na koju ukazuje znanstveno mišljenje. Ako je, međutim, razina na koju ukazuje znanstveno mišljenje više od 20 % veća od TAC-a u prethodnoj godini, TAC se određuje na razini 20 % većoj od TAC-a u prethodnoj godini ili, ako je razina na koju ukazuje znanstveno mišljenje više od 20 % manja od TAC-a u prethodnoj godini, TAC se utvrđuje na razini 20 % manjoj od TAC-a u prethodnoj godini.

2. Odstupajući od stavka 1., u slučaju kada znanstveno mišljenje ukaže da ne smije biti usmjerenog ribolova i da:

(a) usputni ulov treba smanjiti ili svesti na najnižu moguću razinu; i/ili

(b) ulov bakalara treba svesti na najnižu moguću razinu;

Vijeće može odlučiti ne primijeniti godišnju prilagodbu TAC-a u sljedećoj godini ili sljedećim godinama, pod uvjetom da se određeni TAC odnosi samo na usputni ulov.

3. U slučaju nedovoljnih informacija za određivanje TAC-a u skladu s člankom 8., TAC za stokove bakalara u Sjevernom moru, Skagerraku i istočnom Engleskom kanalu se određuje primjenom stavaka 1. i 2. ovog članka *mutatis mutandis*, osim ako se nakon savjetovanja s Norveškom odredi drukčija razina TAC-a.

4. U slučaju kada znanstveno mišljenje ukaže na to da primjena pravila utvrđenih u članku 8. stavcima 1. do 4. nije prikladna za ostvarenje ciljeva plana, Vijeće može, neovisno o gore navedenim odredbama, odlučiti o alternativnoj razini TAC-a.

▼B

Članak 10.

Prilagodba mjera

1. Kad se postigne ciljana stopa ribolovne smrtnosti iz članka 5. stavka 2. ili u slučaju da STECF smatra da taj cilj ili minimalne i preventivne razine reproduktivne biomase iz članka 6. ili razine ribolovne smrtnosti iz članka 7. stavka 2. nisu više primjerene za održavanje niskog rizika za iscrpljivanje stoka i najvišeg održivog izlova, Vijeće će odlučiti o novim vrijednostima za te razine.

▼B

2. U slučaju da STECF smatra da se bilo koji od stokova bakalara ne oporavlja uspješno, Vijeće će donijeti odluku kojom će:

(a) odrediti ukupan dopušteni ulov za dotični stok na razini koja je niža od one predviđene u člancima 7., 8. i 9.;

(b) odrediti najveći dopušteni ribolovni napor na razini koja je niža od one predviđene u članku 12.;

(c) prema potrebi odrediti s tim povezane uvjete.

POGLAVLJE III.

OGRANIČENJE RIBOLOVNOG NAPORA

Članak 11.

Sustav upravljanja ribolovnim naporom

1. Ukupan dopušteni ulov iz članaka 7., 8. i 9. dopunjava se sustavom upravljanja ribolovnim naporom u okviru kojeg se državama članicama godišnje dodjeljuju ribolovne mogućnosti u smislu ribolovnog napora.

2. Vijeće može na prijedlog Komisije i na temelju informacija koje su dostavile države članice te mišljenja STECF-a iz stavka 3. isključiti neke skupine plovila iz primjene sustava upravljanja ribolovnim naporom ako:

(a) postoje odgovarajući podaci o ulovu i odbačenom ulovu bakalara na temelju kojih STECF može procijeniti postotak ulova bakalara za svaku dotičnu skupinu plovila;

(b) postotak ulova bakalara kako ga je procijenio STECF ne prelazi 1,5 % ukupnog ulova za svaku dotičnu skupinu plovila; i

(c) uključivanje tih skupina plovila u sustav upravljanja ribolovnim naporom predstavljalo bi administrativni teret nerazmjeran njihovom cjelokupnom utjecaju na stokove bakalara.

Ako STECF ne može ocijeniti jesu li ovi uvjeti ispunjeni, Vijeće će svaku dotičnu skupinu plovila uključiti u sustav upravljanja ribolovnim naporom.

3. Države članice svake godine dostavljaju Komisiji i STECF-u odgovarajuće informacije na temelju kojih se može ustanoviti da su navedeni uvjeti ispunjeni i da se nastavljaju ispunjavati u skladu s detaljnim pravilima koja mora donijeti Komisija.

Članak 12.

Raspodjela ribolovnog napora

1. Svake godine Vijeće odlučuje o najvećem dopuštenom ribolovnom naporu za svaku skupinu napora države članice.

2. Najveći dopušteni ribolovni napor izračunava se na temelju referentne vrijednosti koja se određuje na sljedeći način:

(a) za prvu godinu primjene ove Uredbe referentna vrijednost se određuje za svaku skupinu napora kao prosječni napor u kW danima tijekom godina 2004.-2006. ili 2005.-2007., po izboru dotične države članice, na temelju mišljenja STECF-a;

▼B

(b) za sljedeće godine primjene ove Uredbe referentna vrijednost je jednaka najvećem dopuštenom ribolovnom naporu iz prethodne godine.

3. Skupine napora za koje se obavlja godišnje usklađenje najvećeg dopuštenog ribolovnog napora određuju se na sljedeći način:

(a) ulov bakalara koji su ostvarila plovila svake skupine napora određuje se na temelju podataka koje dostave države članice u skladu s člancima 18., 19. i 20. Uredbe Vijeća (EZ) br. 199/2008 od 25. veljače 2008. o uspostavi okvira Zajednice za prikupljanje, upravljanje i korištenje podataka u sektoru ribarstva i potpori znanstvenom savjetovanju o zajedničkoj ribarstvenoj politici ([1]);

(b) za svako područje iz Priloga I. ove Uredbe sastavlja se popis agregiranih skupina napora i njihovog ulova bakalara zajedno s odbačenim ulovom. Taj se popis sastavlja tako da ulovi bakalara u svakoj skupini napora budu poredani uzlaznim redoslijedom;

(c) kumulativni ulovi bakalara s popisa sastavljenih u skladu s točkom (b) izračunavaju se na sljedeći način: za svaku agregiranu skupinu napora izračunava se zbroj ulova bakalara koje je ostvarila dotična skupina napora i ulova bakalara koje su ostvarile agregirane skupine napora navedene u prethodnim točkama popisa;

(d) kumulativni ulovi izračunati u skladu s točkom (c) izračunavaju se kao postotak ukupnog ulova bakalara svih agregiranih skupina napora na istom području.

▼M2

4. U slučaju agregiranih skupina napora čiji postotni kumulativni ulov izračunan u skladu sa stavkom 3. točkom (d) jednak ili prelazi 20 %, primjenjuju se godišnje prilagodbe. Najveći dopušteni ribolovni napor dotičnih skupina izračunava se kako slijedi:

(a) u slučaju kada se primjenjuju članci 7. ili 8., na polazište se primjenjuje jednaka prilagodba postotka kao ona određena u navedenim člancima za ribolovnu smrtnost;

(b) u slučaju kada se primjenjuje članak 9., primjenjuje se jednaka prilagodba postotka ribolovnog napora kao što je prilagodba TAC-a u usporedbi s prethodnom godinom.

▼B

5. Za skupine napora koje nisu navedene u stavku 4., najveći dopušteni ribolovni napor zadržava se na razini referentne vrijednosti.

▼M2

6. Odstupajući od stavka 4., u slučaju kada je najveći dopušteni ribolovni napor bio smanjen tijekom četiri uzastopne godine, Vijeće može odlučiti da ne primijeni godišnju prilagodbu najvećeg dopuštenog ribolovnog napora u sljedećoj godini ili u sljedećim godinama.

([1]) SL L 60, 5.2.2008., str. 1.

▼B

Članak 13.

Dodjela dodatnog ribolovnog napora za visokoselektivni ribolovni alat i izlaske u ribolov u kojima se izbjegava ulov bakalara

1. Države članice mogu pod uvjetima iz stavaka 2. do 7. povećati najveći dopušteni ribolovni napor za skupine napora za koje je napor bio usklađen u skladu s člankom 12. stavkom 4.

2. Najveći dopušteni ribolovni napor može se povećati u skupinama napora u kojima ribolovna aktivnost jednog ili više plovila zadovoljava ove uvjete:

(a) obavlja se tako da se na plovilu nalazi samo jedan regulirani ribolovni alat čije su tehničke karakteristike, prema znanstvenoj studiji koju je ocijenio STECF, takve da je ulov bakalara manji od 1 % (visokoselektivni alat);

(b) po jednom izlasku u ribolov ostvaruje se ulov u kojem je manje od 5 % bakalara (izlasci u ribolov u kojima se izbjegava ulov bakalara);

(c) obavlja se u skladu s planom za izbjegavanje ulova bakalara ili smanjenje odbačenog ulova, koji omogućuje da plovila koja sudjeluju u ribolovu smanje ribolovnu smrtnost bakalara za najmanje onoliko koliko iznosi prilagodba napora iz članka 12. stavka 4., ili

(d) obavlja se na području zapada Škotske koje se nalazi zapadno od crte dobivene tako da se loksodromama uzastopno povežu koordinatne točke iz Priloga IV. određene u skladu s koordinatnim sustavom WGS84, pod uvjetom da su plovila koja sudjeluju u ribolovu opremljena satelitskim sustavom za praćenje plovila (VMS).

3. Plovila iz stavka 2. moraju biti podvrgnuta učestalijem praćenju, posebno što se tiče:

(a) isključive uporabe visokoselektivnog alata tijekom dotičnih izlazaka u ribolov u skladu sa stavkom 2. točkom (a);

(b) količine odbačenog ulova u skladu sa stavkom 2. točkom (b);

(c) smanjenja ribolovne smrtnosti u skladu sa stavkom 2. točkom (c);

(d) količine ulova i odbačenog ulova zapadno od crte određene u stavku 2. točki (d);

i podliježu pravilima o redovitoj dostavi podataka državi članici u vezi s poštivanjem posebnih uvjeta propisanih u tim točkama.

4. Povećanje ribolovnog napora na temelju ovog članka izračunava se za svako plovilo iz dotičnih skupina napora koje djeluje pod posebnim uvjetima iz stavka 2. točaka (a), (b), (c) i (d) i ne smije prijeći količinu koja je potrebna za kompenzaciju prilagodbe napora iz članka 12. stavka 4. za alat koji se upotrebljava u tim aktivnostima.

5. O svakom povećanju dodjele ribolovnog napora koji obave države članice mora se obavijestiti Komisiju do 30. travnja u godini tijekom koje se provodi kompenzacija prilagodbe napora. U obavijesti se moraju navesti pojedinosti o plovilima koja djeluju pod posebnim uvjetima iz

▼B

točaka (a), (b), (c) i (d) stavka 2., ribolovni napor svake skupine napora koji država članica predviđa za ta plovila u toj godini i uvjeti za praćenje napora plovila uključujući načine nadzora.

6. Države članice izvješćuju Komisiju najkasnije do 1. ožujka svake godine o ribolovnom naporu korištenom u okviru ribolovnih aktivnosti tijekom prethodne godine.

7. Komisija traži od STECF-a da svake godine usporedi smanjenje smrtnosti bakalara koje proizlazi iz primjene točke (c) stavka 2. s očekivanim smanjenjem zbog prilagodbe napora iz članka 12. stavka 4. Komisija može na podlozi tog mišljenja predložiti prilagodbe napora koje se mogu primjenjivati sljedeće godine za relevantne kategorije alata.

Članak 14.

Obaveze država članica

1. Za plovila koja plove pod njezinom zastavom, svaka država članica odlučuje o metodi dodjele najvećeg dopuštenog ribolovnog napora pojedinačnim plovilima ili skupinama plovila na temelju različitih kriterija koji uključuju na primjer:

(a) poticanje dobrih ribolovnih praksi, uključujući poboljšanje sakupljanja podataka, smanjenje odbačenog ulova i utjecaja na nedorasle ribe;

(b) sudjelovanje u programima suradnje da se spriječi nepotreban prilov bakalara;

(c) manji utjecaj na okoliš, između ostalog i u smislu potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova;

(d) razmjernost pri dodjeljivanju ribolovnih mogućnosti u smislu ribolovne kvote.

2. Svaka država članica će za svako od područja iz Priloga I. ove Uredbe izdavati posebne ribolovne dozvole u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 1627/94 od 27. lipnja 1994. o utvrđivanju općih odredaba u vezi s posebnim dozvolama za ribolov ([1]) za plovila koja plove pod njezinom zastavom i obavljaju ribolovne aktivnosti na tom području i koriste alat koji spada u jednu od kategorija alata iz Priloga I. ove Uredbe.

3. Za svako od područja iz Priloga I. ukupan kapacitet izražen u kW plovila koja imaju posebne ribolovne dozvole izdane u skladu sa stavkom 2. ne smije biti veći od najvećeg kapaciteta plovila koja su bila aktivna 2006. ili 2007. i koja su koristila regulirani alat i obavljala ribolov na dotičnom geografskom području.

4. Svaka država članica uspostavlja i vodi popis plovila koja imaju posebnu dozvolu iz stavka 2. te ga putem svoje internetske stranice stavlja na raspolaganje Komisiji i drugim državama članicama.

([1]) SL L 171, 6.7.1994., str. 7.

▼B

Članak 15.

Reguliranje ribolovnog napora

Države članice prate kapacitet i aktivnost svojih flota po skupinama napora i poduzimaju potrebne mjere ako se približe najvećem dopuštenom ribolovnom naporu određenom u skladu s člankom 12. kako bi osigurale da napor ne prijeđe utvrđena ograničenja.

Članak 16.

Razmjena najvećeg dopuštenog ribolovnog napora između država članica i obnova napora

1. Dotične države članice mogu prilagoditi najveći dopušteni ribolovni napor određen u skladu s člankom 11. uzimajući u obzir:

(a) razmjenu kvota provedenu u skladu s člankom 20. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 2371/2002; i

(b) ponovne dodjele i/ili odbitke u skladu s člankom 23. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i člankom 21. stavkom 4., člankom 23. stavkom 1. i člankom 32. stavkom 2. Uredbe (EEZ) br. 2847/93.

2. Država članica koja obustavi razmjenu kvota na bilo kojem području iz članka 3. može prilagoditi najveći dopušteni ribolovni napor određen u skladu s člankom 12. ako je ta država članica te razmjene obavljala tijekom referentnog razdoblja za određivanje referentnih vrijednosti iz članka 12. stavka 2. i ako joj je za korištenje vraćene kvote potreban dodatan ribolovni napor u jednoj od dotičnih skupina napora. Kod ovakve obnove napora mora se smanjiti ukupni dopušteni ribolovni napor države članice koja vraća kvotu državi članici koja ju preuzima, pri čemu to smanjenje odgovara smanjenju raspoložive ribolovne kvote za njezine skupine napora, osim ako država članica koja vraća kvotu nije koristila odgovarajući ribolovni napor za određivanje gore spomenutih referentnih vrijednosti.

3. Neovisno o članku 17. stavku 2., države članice mogu u 2009. izmijeniti svoje dodjele ribolovnog napora prenoseći ribolovni napor i kapacitet između geografskih područja iz članka 3., pod uvjetom da taj prijenos uključuje ribolovne aktivnosti iz članka 13. stavka 2. točaka (a) i (b). O takvim prijenosima potrebno je obavijestiti Komisiju. Najveći dopušteni ribolovni napor iz članka 13. stavka 2. točke (a) mora se izmijeniti u skladu s tim.

Članak 17.

Razmjena najvećeg dopuštenog ribolovnog napora između skupina napora

1. Država članica može izmijeniti dodjele napora prenoseći ribolovni kapacitet između skupina napora pod uvjetima iz stavaka 2. do 5.

▼B

2. Prijenos je dozvoljen između kategorija alata, ali ne između geografskih područja, pod uvjetom da dotična država članica Komisiji dostavi informacije o ulovu po jedinci napora (cpue) ostvaren kategorijom alata iz koje se prenosi napor i kategorijom alata u koju se prenosi napor, u prosječnim vrijednostima u protekle tri godine.

3. Ako je ulov po jedinici napora koji je ostvaren kategorijom alata iz koje se prenosi napor veći od ulova po jedinici napora koji je ostvaren kategorijom alata u koju se prenosi napor, prijenos će se načelno obaviti na osnovi 1 kW dan za 1 kW dan.

4. Ako je ulov po jedinici napora koji je ostvaren kategorijom alata iz koje se prenosi napor manji od ulova po jedinici napora koji je ostvaren kategorijom alata u koju se prenosi napor, država članica će na količinu napora u kategoriji alata u koju se prenosi napor primijeniti korekcijski faktor tako da se uspostavi ravnoteža.

5. Komisija traži od STECF-a da razradi standardne korekcijske faktore koji bi se mogli upotrijebiti za lakši prijenos napora između kategorija alata s različitim ulovom po jedinici napora.

POGLAVLJE IV.

PRAĆENJE, INSPEKCIJA I NADZOR

▼M1

—————

▼B

Članak 25.

Određene luke

1. Ako je potrebno iskrcati više od dvije tone bakalara u Zajednici s ribarskog plovila Zajednice, zapovjednik plovila osigurava da se takav iskrcaj obavi samo u određenim lukama.

2. Svaka država članica određuje luke u kojima se mora iskrcati svaki ulov bakalara veći od dvije tone.

3. Svaka država članica objavljuje na svojim internetskim stranicama popis određenih luka te postupke inspekcije i nadzora za te luke, kao i uvjete za evidenciju i izvještavanje o količinama bakalara pri svakom iskrcaju.

Komisija šalje te podatke svim državama članicama.

▼M1

—————

▼B

POGLAVLJE V.

DONOŠENJE ODLUKA I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 30.

Postupak donošenja odluka

Ako ova Uredba predviđa da Vijeće mora donijeti odluku, Vijeće to čini kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije.

▼B

Članak 31.

Izmjene Priloga I.

Na temelju mišljenja STECF-a, Komisija može izmijeniti Prilog I. ovoj Uredbi u skladu s postupkom iz članka 30. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i na temelju sljedećih načela:

(a) skupine napora se određuju što je moguće homogenije s obzirom na ulovljene biološke stokove, veličinu ribe ulovljene bilo ciljano bilo kao prilov te učinke ribolovnih aktivnosti povezanih sa skupinama napora na okoliš;

(b) broj i veličina skupina napora moraju biti troškovno isplativi u smislu tereta upravljanja povezanog s potrebama očuvanja.

Članak 32.

Detaljna pravila

Detaljna pravila za primjenu članka 11. stavka 3. te članaka 14., 16. i 17. ove Uredbe mogu se donijeti u skladu s postupkom iz članka 30. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 2371/2002.

Članak 33.

Pomoć iz Europskog fonda za ribarstvo

1. Za svaki od četiri stoka bakalara iz članka 1., za one godine u kojima je razina reproduktivne biomase stoka ispod relevantne preventivne razine iz članka 6., dugoročni plan smatra se planom obnove u smislu članka 5. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i za potrebe članka 21. točke (a) podtočke i. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

2. Za svaki od četiri stoka bakalara iz članka 1., za godine koje nisu obuhvaćene stavkom 1., dugoročni plan smatra se planom upravljanja u smislu članka 6. Uredbe (EZ) br. 2371/2002 i za potrebe članka 21. točke (a) podtočke iv. Uredbe (EZ) br. 1198/2006.

Članak 34.

Pregled

Komisija na temelju mišljenja STECF-a i nakon savjetovanja s relevantnim regionalnim savjetodavnim vijećem ocjenjuje utjecaj mjera upravljanja na dotične stokove bakalara i na ribolov tih stokova najkasnije u trećoj godini primjene ove Uredbe i zatim svake treće godine primjene ove Uredbe te, prema potrebi, predlaže relevantne mjere za izmjene ove Uredbe.

▼B

Članak 35.

Stavljanje izvan snage

Ovim se Uredba (EZ) br. 423/2004 stavlja izvan snage. Upućivanja na Uredbu (EZ) br. 423/2004 smatraju se upućivanja na odredbe ove Uredbe.

Članak 36.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2009.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

Skupine napora se određuju s obzirom na jednu od kategorija alata iz točke 1. i jedno od geografskih područja iz točke 2.

1. Kategorije alata

   (a) Pridnene povlačne mreže (koće) i potegače (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) kod kojih veličina oka mrežnog tega iznosi:

   TR1 100 mm ili više,

   TR2 70 mm ili više, ali manje od 100 mm,

   TR3 16 mm ili više, ali manje od 32 mm.

   (b) Povlačne mreže (koće) s gredom (TBB) kod kojih veličina oka mrežnog tega iznosi:

   BT1 120 mm ili više,

   BT2 80 mm ili više, ali manje od 120 mm.

   (c) Jednostruke mreže stajaćice, zaplećuće mreže (GN).

   (d) Trostruke mreže stajaćice (GT).

   (e) Parangali (LL).

2. Podjela geografskih područja:

   Za potrebe ovog Priloga, primjenjuju se sljedeće geografske podjele:

   (a) Kattegat;

   (b) i. Skagerrak;

   ii. onaj dio područja ICES III.a koji ne uključuje Skagerrak i Kattegat;

   područje ICES IV. i vode EZ-a na području ICES II.a;

   iii. područje ICES VII.d;

   (c) područje ICES VII.a;

   (d) područje ICES VI.a i EZ vode ICES područja V.b.

▼M3

3. Odstupajući od točke 1., za potrebe upravljanja ribolovnim naporom u području navedenom u točki 2. podtočki (b) kategorije alata TR2 i TR1 smatraju se jednom kategorijom alata s veličinom oka 70 mm ili većom. Države članice i dalje podnose izvješće o upotrebi ribolovnog napora za kategorije alata TR1 i TR2 u skladu sa zahtjevima iz članaka 33. i 34. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ([1]).

([1]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

▼B

PRILOG II.

POSEBNI PARAMETRI ZA INSPEKCIJSKE PREGLEDE

Cilj

1. Svaka država članica određuje posebne parametre za inspekcijske preglede u skladu s ovim Prilogom.

Strategija

2. Inspekcija i nadzor ribolovnih aktivnosti usredotočuju se na plovila za koja postoji vjerojatnost da će loviti bakalar. Nasumični inspekcijski pregledi na razini prijevoza i trgovine bakalarom obavljaju se kao dopunski mehanizam unakrsnog provjeravanja kako bi se ispitala učinkovitost inspekcije i nadzora.

Prioriteti

3. Za različite vrste ribolovnog alata vrijede različite razine prioriteta, ovisno o tome u kojoj mjeri ograničenja ribolovnih mogućnosti utječu na flote. Svaka država članica zbog toga određuje posebne prioritete.

Ciljni parametri

4. Najkasnije mjesec dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe, države članice će početi provoditi svoje planove inspekcijskih pregleda uzimajući u obzir dolje navedene ciljeve.

   Države članice utvrđuju i opisuju strategiju uzorkovanja koju će primjenjivati.

   Na zahtjev Komisije, država članica joj daje na uvid plan uzorkovanja koji primjenjuje.

   (a) Opseg inspekcijskih pregleda u lukama

   Točnost koju treba postići mora u pravilu biti najmanje onolika kolika bi se postigla jednostavnom metodom uzorkovanja na slučajnom uzorku pri kojoj inspekcijski pregledi obuhvaćaju 20 % mase svih količina bakalara iskrcanih u državi članici.

   (b) Opseg inspekcijskih pregleda na razini trgovine

   Inspekcijskom se pregledu podvrgava 5 % količina bakalara ponuđenog na aukcijsku prodaju.

   (c) Opseg inspekcije na moru

   Fleksibilan parametar: određuje se nakon detaljne analize ribolovne aktivnosti na svakom području. Parametri za inspekcijske preglede na moru odnose se na broj patrolnih dana na moru na područjima gospodarenja bakalarom, po mogućnosti zajedno s posebnim parametrom za patrolne dane na posebnim područjima.

   (d) Opseg nadzora iz zraka

   Fleksibilan parametar: određuje se nakon detaljne analize ribolovne aktivnosti na svakom području i uzimajući u obzir resurse koje ima na raspolaganju država članica.

▼B

PRILOG III.

SADRŽAJ NACIONALNIH AKCIJSKIH PROGRAMA KONTROLE

Nacionalni akcijski programi kontrole sadrže, *inter alia*, sljedeće elemente:

1. Sredstva nadzora

   Ljudski resursi

   (a) Broj inspektora na kopnu i na moru te razdoblja i područja njihovog angažmana.

   Tehnička sredstva

   (b) Broj patrolnih plovila i letjelica te razdoblja i područja njihovog korištenja.

   Financijska sredstva

   (c) Dodijeljena proračunska sredstva za ljudske resurse, patrolna plovila i letjelice.

2. Elektronička evidencija i dostava podataka o ribolovnim aktivnostima

   Opis sustava koji se provode za osiguranje sukladnosti s člancima 19., 23., 24. i 25.

3. Određivanje luka

   Po potrebi, popis luka određenih za iskrcaj bakalara u skladu s člankom 25.

4. Obavijest prije iskrcaja

   Opis sustava koji se provode za osiguranje sukladnosti s člankom 24.

5. Kontrola iskrcaja

   Opis svih sredstava koja se koriste i/ili sustava koji se provode za osiguranje sukladnosti s člancima 19., 20., 21. i 28.

6. Postupci inspekcijskih pregleda:

   U nacionalnim akcijskim programima kontrole moraju se navesti postupci koji se provode:

   (a) pri provođenju inspekcija na moru i kopnu;

   (b) za komunikaciju s nadležnim tijelima koja su odredile druge države članice kao odgovorna tijela za nacionalni akcijski program kontrole za bakalar;

   (c) za zajednički nadzor i razmjenu inspektora, uključujući opis ovlasti i nadležnosti inspektora koji obavljaju svoje dužnosti u vodama drugih država članica.

▼B

PRILOG IV.

Crta iz članka 13. stavka 2. točke (d)

Crta iz članka 13. stavka 2. točke (d) određuje se tako da se loksodromama uzastopno povežu sljedeće koordinatne točke utvrđene u skladu s koordinatnim sustavom WGS84:

54 °30′S, 10 °35′Z

55 °20′S, 9 °50′Z

55 °30′S, 9 °20′Z

56 °40′S, 8 °55′Z

57 °00′S, 9 °00′Z

57 °20′S, 9 °20′Z

57 °50′S, 9 °20′Z

58 °10′S, 9 °00′Z

58 °40′S, 7 °40′Z

59 °00′S, 7 °30′Z

59 °20′S, 6 °30′Z

59 °40′S, 6 °05′Z

59 °40′S, 5 °30′Z

60 °00′S, 4 °50′Z

60 °15′S, 4 °00′Z.